Euskal Herriko Ahotsak

ahotsak.com

Adelina Unanue Muñoz

Eibar, Gipuzkoa (1923)



Aurkibidea

Biografia



Adelina Unanue, 1923an jaio zen. Aita, Lucio Unanue; Plazentzian jaio zen erramentari familia batean, baina gazterik Eibarrera etorri zen bizi izatera. Betidanik Ortuostetarrekin harreman handia izan zuten Unanuetarrak. Lucio Unanue, Victoria Ortuosteren senide egiten zen eta Adelina gazte-gaztetatik ezagutu zuen Ortuoste familia eta hauek zuten argazkilaritza estudioa. 1936ko gerran, Unanue eta Ortuoste-Castrillo sendiak elkarrekin egin zuten ihes Bilbora.

Zintak

AB-179

- **Proiektua**: Egoibarra - Eibartarren Ahotan
- **Elkarrizketatzailea(k)**: Alberdi Bilbao, Itziar - Sarasua Aranberri, Asier
- **Data**: 2000-02-18
- **Iraupena**: 65 min
- **Euskarria**: Hi8

Pasarteak

1. Román Ortuoste argazkilaria

- **Erref**: AB-179/001
- **Iraupena**: 0:03:00. **Hasi**: 00:00:00. **Bukatu**: 00:03:00

Gaia(k):

- Aisia » Kultura » Beste adierazbide batzuk

Laburpena:
El padre de Adelina y la mujer de Feliciano Castrillo (Victoria Ortuoste), se hacían primos. Cree que Román durante algún tiempo fue grabador (?). Recuerda que cuando Ortuoste tuvo el estudio de fotografía en Aldatze (no sabe muy bien si era Aldatze, Muzategi...) solían ir ellos (los niños) a jugar con la tía Victoria. Incluso cuando sus hijos eran pequeños también solían ir allí todos los días. (Habla de alguna fotografía que ha traído, sacada en alguna comida). En realidad no eran primos carnales, pero siempre se trataron como tales. (otra fotografía, sacada en un balcón, en la que aparecen Feliciano, Victoria, su hermano..).

2. Feliciano Castrillo Bilbotik Eibarrera etorri zen

- **Erref**: AB-179/002
- **Iraupena**: 0:01:45. **Hasi**: 00:03:00. **Bukatu**: 00:04:45

Gaia(k):

- Aisia » Kultura » Beste adierazbide batzuk

Laburpena:
Feliciano Castrillo vino desde Bilbao. Cuando llegó a Eibar, ya era fotógrafo. No recuerda en que año se casó con Victoria Ortuoste. Otra fotografía del estudio de Bidebarrieta. Allí tenían el estudio, laboratorio. Él era muy fino, más recto, estricto; Victoria era más "campechana".

3. Ortuostetarrak: Román; Victoria; Faustino

- **Erref**: AB-179/004
- **Iraupena**: 0:00:40. **Hasi**: 00:07:35. **Bukatu**: 00:08:15

Gaia(k):

- Ekonomia eta industria » Emakumeak lan-munduan (etxetik kanpo)

Laburpena:
Recuerda Adelina que fueron Faustino y Victoria los que tomaron las riendas del negocio. Adelina conoció a Román cuando éste ya era muy mayor. Cree que Victoria, además de trabajar en el laboratorio, tambíen solía hacer algunas fotos. (Tras dudar durante algunos segundos, dice que quizás Victoria sólo trabajase en el laboratorio). Ésto último sí que es seguro, puesto que recuerda como solía tener los dedos manchados con los productos que manejaba en el laboratorio.

4. Victoria Ortuoste, lehenengo emakume argazkilaria

- **Erref**: AB-179/005
- **Iraupena**: 0:01:30. **Hasi**: 00:08:15. **Bukatu**: 00:09:45

Gaia(k):

- Aisia » Kultura » Beste adierazbide batzuk

Laburpena:
Victoria Ortuoste. Tenían mucho trato con ella. Era muy agradable, y solían ir cada día a estar con ella. Victoria y Feliciano eran una pareja que contrastaba un poco: ella muy "campechana", y él un señor "de capital"; pero dice que se arreglaban de maravilla. Ella siempre con ganas de juerga...Faustino también era igual. (José le comenta que en una fotografía aparece Victoria con una guitarra...). Parece ser que se prestaba a todo (en fechas señaladas; Navidades...). Ella era la que organizaba las fiestas...

5. Castrillo-Ortuoste sendia gerra garaian Eibartik ihesi

- **Erref**: AB-179/006
- **Iraupena**: 0:03:15. **Hasi**: 00:09:45. **Bukatu**: 00:13:00

Gaia(k):

- Aisia » Kultura » Beste adierazbide batzuk

Laburpena:
Feliciano Castrillo. Recuerda a Feliciano cuando llegó de Bilbao; Feliciano en el estudio de fotografía...pero sobre todo recuerda que les ayudó mucho en la guerra. Cuando Adelina y su familia salieron de Eibar fueron a Bilbao, y allí no tenían a dónde ir. Por mediación de Feliciano (que había ido también a Bilbao y ocupaba algún puesto en la Asistencia Social ?!...) consiguieron una casa con ascensor, teléfono...en frente de la Alhóndiga. Eran viviendas requisadas... No recuerda el cargo que ocupaba Feliciano (Delegado de algo...). Había que ir a buscar la comida para los refugiados... Victoria y feliciano comían lo que preparaban especialmente para ellos (comida algo más especial). Adelina solía ir a buscar la comida tanto para los Castrillo-Ortuoste como para ellos. La gente protestaba porque no esperaba a la cola... Hasta que tuvieron que salir de Bilbao, se arreglaron muy bien. No recuerda cómo consiguió Castrillo ese puesto; era un hombre muy agradable, culto...y quizás en aquella época no había mucha gente capacitada para cubrir aquél puesto. A Adelina y su familia al final incluso les sobraba la comida y solían repartirla entre otros eibarreses que lo pasaban peor. Ellos ni siquiera tenían que pagar renta....

6. Victoria Ortuoste, lehenengo emakume argazkilaria

- **Erref**: AB-179/009
- **Iraupena**: 0:01:00. **Hasi**: 00:18:00. **Bukatu**: 00:19:00

Gaia(k):

- Aisia » Kultura » Beste adierazbide batzuk

Laburpena:
Victoria era una persona muy alegre. Cuando eran niños iban todas las tardes y siempre tenía algo para ellos. Recuerda que un año, celebraron el 1º de año sacaron fotos...

7. Victoria Ortuoste, lehenengo emakume argazkilaria

- **Erref**: AB-179/013
- **Iraupena**: 0:01:20. **Hasi**: 00:25:00. **Bukatu**: 00:26:20

Gaia(k):

- Bestelako kontuak » Irudiak grabatzen

Laburpena:
No era muy habitual ver en aquella época a una mujer en un laboratorio fotográfico. No recuerda los nombres de los fotógrafos de entonces; bueno, Ojanguren sí.

8. Victoria Ortuoste, lehenengo emakume argazkilaria

- **Erref**: AB-179/015
- **Iraupena**: 0:02:11. **Hasi**: 00:28:00. **Bukatu**: 00:30:11

Gaia(k):

- Ekonomia eta industria » Emakumeak lan-munduan (etxetik kanpo)

Laburpena:
Los 3 hijos de Román continuaron el oficio del padre. Primero trabajaron

juntos. Cuando Victoria se casó con Feliciano, no recuerda si los otros dos contiunuaron con el negocio. Victoria, una vez de casarse, continuó trabajando con su marido. No sabe cómo se conocieron.

9. Feliciano Castrillo eta Victoria Ortuoste senar-emazteak

- **Erref**: AB-179/017
- **Iraupena**: 0:03:15. **Hasi**: 00:36:45. **Bukatu**: 00:40:00

Gaia(k):

- Politika » Gerra zibila (1936-1939)

Laburpena:
Documentando algunas fotos. La boda de Feliciano y Victoria. El abuelo de Feliciano Castrillo. (José comenta otra vez el tema de los estudios fotográficos, en Bidebarrieta 62 y 54). Feliciano Castrillo-Ortuoste estuvo en Francia durante la guerra. Adelina recuerda que Victoria y Feliciano estuvieron primero en Bilbao.

10. Victoria Ortuoste argazki-estudioan lanean

- **Erref**: AB-179/021
- **Iraupena**: 0:02:35. **Hasi**: 00:56:00. **Bukatu**: 00:58:35

Gaia(k):

- Aisia » Kultura » Beste adierazbide batzuk

Laburpena:
Cuando eran niños solían ir casi todas las tardes al estudio a ver a la tía Victoria. Su padre era muy aficionado a la fotografía y también solía pasar allí mucho tiempo. (una foto de Victoria cuando era joven, en Deba, pero apenas la reconoce)

11. Román Ortuoste argazkilaria, gizon alaia

- **Erref**: AB-179/022
- **Iraupena**: 0:01:45. **Hasi**: 00:58:35. **Bukatu**: 01:00:20

Gaia(k):

- Aisia » Kultura » Beste adierazbide batzuk

Laburpena:
Documentando fotos. El padre de Adelina, Lucio Unanue. A Román le gustaba mucho la acordeón. Era una familia muy alegre. De vez en cuando organizaban alguna fiesta. Recuerda la celebración del 1º de mayo. El estudio de Bidebarrieta, estaba en un 1er piso.

12. Argazkiak ateratzeko ohitura handia

- **Erref**: AB-179/023
- **Iraupena**: 0:01:20. **Hasi**: 01:00:20. **Bukatu**: 01:01:40

Gaia(k):

- Aisia » Jai-giroa » Inauteriak

Laburpena:
Costumbre de sacarse fotos en carnavales, comuniones, bautizos, despedidas...(Jose comenta que muchas fotos de refrescos solían hacerse fuera del Bar Loiola).

Ahotsak.eus-eko edukiarekin sortutako dokumentu automatikoa.
2026-11-10

CC-by-sa | **Ahotsak.eus**
Badihardugu Euskara Elkartea
Markeskua Jauregia, 20600 Eibar
943121775 - ahotsak@ahotsak.com